TWINKLE CHERRY

Volume 1 Chapter 1

Raw provider Selfie

Translator kokorokas

Proofreader Selfie

Editor Selfie

QCer Selfie

Toothpaste Scanlations

http://toothpaste.forumotion.com/

We're in dire need of Chinese translators and editors! Please do help us out! Thank you :)

TOOTHPASTE.FORUMOTION.COM

Happy Birthday Kokorokas!

"HAPPY BDAY KOKOROKAS~!
May you live a long and happy life! And finally age 18 (the legal age to do anything))"
Rei

"Happy birthday kokoro
Gimme some cake! *-*"
Saffea

"happy birthday kokorokas (simple but full of meanings XD"
shu

Wishing you a stress free & happy life~

Toothpaste Scarlatorians Staffs

少女系列
TONG LI
Girl COMICS

TWINKLE CHERRY

櫻桃情人夢

櫻者／薇妮塔 OBARA Shou

小原尚

櫻桃情人夢

全

小原尚

東立
NT-95

NT-95 RM4.50

4 717702 224585 00095

美少女漫畫

10002

作品介紹

小櫻一直深信會與8年前邂逅的初戀少年重逢，
但她只知道對方的名字英文開頭為「K」，
還有就是已經離開了這個城市
某天，在尋覓初戀情人的小櫻面前，
出現了8年前曾住在這裡的黑川成與真這兩位轉學生，
而且他們還是雙胞胎!?

SEI ★★ AZUMA ★★

TWINKLE CHERRY

桃情人

OBARA Shou

小原尚

...For the past fifteen years of my life,
Although I gradually stopped believing in Santa Clause and magic,
I still believe that the promise made by my first love would come true...

THUD
THUD
AHH!!!
WHUMP
MOM... SAKURA FELL DOWN THE STAIRS AGAIN...
DIDN'T I TELL YOU TO BE MORE CAREFUL!
WHAT IF YOU HURT YOURSELF NEXT TIME?
~~~~x4O...
Wobble
Wobble
~~~~

I HIT MY BUTT...
THAT... HURTS!
Shiroyama Sakura (Age 15)
Scrape
Scrape
ANGRY
UNATTRACTIVE.
Shiroyama Tsubaki (Age 15)

WAIT A MINUTE!!!
NORMALLY, SHOULDN'T YOU BE SAYING "ARE YOU ALRIGHT"?
BECAUSE I CAN TELL THAT YOU'RE ALRIGHT~
I'M SO BUSY
Click
Click
YOU...
WAH!
MOM...!!! LOOK... TSUBAKI SHE...
WAH!
TALK LATER, EAT YOUR BREAKFAST FIRST!
DAD... STOP BRINGING THE NEWS-PAPER INTO THE BATH-ROOM..
WAH!
POUT
DON'T POUT!

GIRLS MUST MAINTAIN THEIR CUTENESS AT ALL TIMES
TIE
Tsu-baki and
THANKS..
I are ...

Twins
Although our personalities are different,
Okay
Remember to finish your carrots!
We've the best friend-sister relationship.
We've always been best friends ever since we were born...
Wow!
TSUBAKI, LOOK!!!
Opening Ceremony

1

購買此本書的各位讀者，

真的非常感謝！

我是小原尚

一年半沒有連載新的漫畫了，休息一段日子終於完成了完結篇！都是因為各位讀者、朋友、家有貓貓多多大家的支持。

真的非常謝謝 m( )m

也真的很感謝大家購買我的作品。

現在還有來回我的小留言喔☆

Not bad!
WOW
OH!
Kyaaa

EVERYONE, STARTING TOMORROW, KUROKAWA SEI IS GOING TO BE TRANSFERRING TO OUR SCHOOL.
Try to get along!
NICE TO MEET YOU.
EH...? YOU GUYS ARE TWINS...
KU... KURO-KAWA...?!
SNAPPED
NICE TO MEET YOU TOO~
Whack
Stare~
Stare~
EX... EXCUSE ME...?
EH...?

3-1
...LET ME GUESS
COME HERE.
Swollen
TSUBAKI, WHAT'RE DOING?
EARLIER YOU WERE THINKING THAT "MAYBE THIS GUY'S MY FIRST LOVE" RIGHT?
WHAT...
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT...?
IT'S NO USE HIDING IT, I CAN STILL SEE THROUGH YOU.
SHOCK
Actually, I...

For the past eight years, I have been searching for my "first love".
WHAT... WHAT'RE YOU TALKING ABOUT? I'M ALREADY FIFTEEN, WHY WOULD I STILL BE LOOKING FOR MY FIRST LOVE...
THAT'S IMPOSSIBLE...
IF SO, THEN STOP REACTING TOWARDS ANY GUY YOU MET WHOSE NAME STARTS WITH THE LETTER "K".
HMPH
RUSTLE
DON'T POUT!
But...
I don't know his name, or where he currently is...
The only clue I have is..
This ornament with the letter K on it....

PHEW!
IT'S BEEN A WHILE...
Eight years ago on July 7,
We met by this river... that's all.
AH... I WONDER WHERE HE IS AND WHAT HE'S DOING...?
Of course, after that...
WOAH!
ACHE!
OH... OH RIGHT, I FORGOT I FELL DOWN THE STAIRS TODAY..
CRY
ACHE...
...ACHE
ACHE...

I never saw my "first love" again...
Eight years ago
SOB
SOB
WHY ARE YOU CRYING?
YOU... YOU COME HERE OFTEN TO PLAY BY YOURSELF, RIGHT...?
EH?...
MY HOUSE IS JUST RIGHT OVER THERE, AND I OFTEN SEE YOU OUTSIDE OF MY WINDOW.
※人类
びえーん
WAHHHH
WHAT... WHAT'S WRONG? DID I SAY SOMETHING WRONG?!
DID YOU CHANGE YOUR HAIR-STYLE?
Your hair was long before...

SOB
IT WAS CUT SHORT TO GRANT ME A WISH...
SOB
.WHY WAS IT CUT?!
MY PRECIOUS HAIR... SOB... IT'D BEEN CUT TOO SHORT...
YES! SHE'S VERY LIVELY RIGHT NOW!
...DID YOUR WISH COME TRUE?
I WISHED FOR MY HIGH FEVERED SISTER TO STOP SUFFERING AND TO GET WELL...
I READ IT IN A BOOK BEFORE, THAT IF YOU GIVE UP SOMETHING PRECIOUS TO YOU, THEN YOUR WISH WILL COME TRUE.
REALLY.. THEN LET ME TRY IT AS WELL!
RUSTLE
RUSTLE

YES .. BUT CAN YOU LOOK AFTER IT FOR ME?
ARE .. ARE YOU SURE?! ISN'T THIS SOMETHING PRECIOUS TO YOU?
Wow!
WHAT'S THIS? IT'S SO BEAUTIFUL .
Shinny
.. THIS IS FOR YOU.
BECAUSE I ALREADY MADE A WISH.
WE'LL MEET AGAIN.
EH ..?!
THEN I'LL NEVER SEE YOU AGAIN?
ACTUALLY... I'M MOVING TOMORROW.
TO SOMEWHERE VERY FAR.. FROM HERE
...Again...
A "TO SEE YOU ONCE AGAIN" WISH...
EX...
EXCUSE ME..

EXCUSE ME!!!
Rustle
WHAT'RE YOU DOING?
STRAIGHTENS UP
A LOT OF THINGS MUST HAVE HAPPENED. ARE YOU ALRIGHT?
AH!
Ku... Kurokawa-san?!
PAIN
AH... NO, BUT I USED TO, WHEN I WAS LITTLE...
DO YOU COME HERE OFTEN?
ARE YOU... ONE OF THE TWINS I MET EARLIER...?
I'M FINE...
Why's Kurokawa-san here?!
Flap
Flap

THEN... MAYBE TODAY ISN'T THE FIRST TIME WE'D MET.
EH...?
THIS BRINGS BACK MEMO-RIES...
BECAUSE EIGHT YEARS AGO I USED TO LIVE NEAR THIS RIVER..
Eight... Eight years ago?!

ACTUALLY, I WENT OUT TO BUY SOME MEDICINE FOR MY SICK SIB-LING...
cription*
*Prescription
Ah!
OH NO, IT'S GETTING LATE!!!
WHACK!
IS... IS THAT TR...
PAIN
Yup!
I'LL SEE YOU TOMORROW!
ACHE...
THEN... THEN YOU BETTER BRING THE MEDICINE HOME SOON...
Haha_
ACHE...
Looks...
.....

Fumble
Fumble
美顔術
Hmm
SO THAT'S WHAT HAPPENED...
...Can Kurokawa-san really be my first love?!
Ba-bump
Ba-bump
MIRROR
TSUBAKI, WHAT DO YOU THINK?

Ha Ha Ha
BUT I'VE NEVER THOUGHT THAT MY FIRST LOVE WOULD BECOME SO HANDSOME~
Huh
IT'S TOO SOON TO JUMP TO CONCLUSIONS YET. WHY DON'T YOU CONFIRM IT WITH HIM FIRST!
heh heh
THAT'S RIGHT!
ANYTHING'S FINE, BUT WHY'S YOUR DIAPER SMELL ALWAYS IN MY ROOM...
You're right
HE FITS MOST OF THE REQUIREMENTS FOR YOUR "K" GUY, ISN'T THAT RIGHT?

cry..
BESIDES, I'M TOO SCARED TO ASK HIM THE TRUTH.
TEARS OFF
YOU DON'T NEED TO TELL ME THAT, I'M SURE KUROKAWA IS THE ONE!!!

HUGS TIGHT
I'M SCARED!
...WHAT IF... HE DOESN'T REMEMBER ME ANY-MORE....
WHAT? WHY DID YOU SUDDENLY BECOME SO PITIFUL?
PUSH AWAY
DON'T WORRY! EVERYTHING WILL BE AL-RIGHT!!!
I'm Going to sleep~
No
LET'S SLEEP TOGETHER TONIGHT...
Pull
Pull
NO!
WHAT..
MY BLAN-KET WILL HAVE YOUR DIAPER SMELL AGAIN!
DON'T POUT!

I WANT TO ASK KUROKAWA-SAN IF HE WAS MY FIRST LOVE
OKAY
Chatter
Chatter
Chatter
Chatter
It's the transfer student, isn't it?
Where?
It's Kurokawa-kun!
TSUBAKI... I... I'LL BE RIGHT BACK!!!
A "TO SEE YOU ONCE AGAIN" WISH...
...BECAUSE I ALREADY MADE A WISH.
Ba-bump
Ba-bump
Ba-bump
The moment has finally come!
...Finally...

I've waited for eight years..
EXCUSE ME,
PLEASE MOVE.
He's finally within my grasp...!!!
EXCUSE ME
KU... KUROKA-WA-SAN, WAIT!!!
Stops
NO WAY.. NOT GOOD.. I'M.. I'M GOING TO FALL!
AH...
Trips

Fall
KYAAA...
...What am I doing?!
SHOCK!
BANG!
KURO-KAWA-SAN!
THAT HURTS... SORRY...
FWUMP
Bo-bump
Bo-bump
Bo-bump
EVER SINCE THE FIRST DAY WE MET...
GET OFF!
WELL... UM... I'VE ALWAYS BEEN WAITING FOR YOU!!

EH...?
YOU'RE TOO HEAVY!!!
...EH?
GET UP!
Eh...?
We-weird...?!
I'VE JUST RECOVERED FROM MY ILLNESS!
What're you doing?
He's a completely different person from yesterday...
EXCUSE ME... YOU'RE KUROKAWA SEI, RIGHT...?!
SEI...?
Flap!

I'M AZUMA!!!
KUROKAWA AZUMA!!!
Chatter
Chatter
CAN... CAN IT BE THAT KUROKAWA-SAN...
EH...?
There're two Kurokawa-san...?!
Chatter

A TWIN?!
IS...
Lies?!
Carefully
Look
Up & Down
DUST OFF
THAT'S... RIGHT.
...EH?
SORRY, MY FAULT
This guy... Are he and Sei really twins?
YES.. YES SIR!
WHAT'RE YOU DOING STOP LOOKING AT ME LIKE THAT..

YOU... WHERE HAVE I SEEN YOU BEFORE?
YOU... HOW COULD THAT BE...?
AZUMA—

DO YOU GUYS KNOW EACH OTHER?
EH?
EH? YOU DON'T?
.....
NO... NO WAY!
...For the past fifteen years of my life,
WHICH MEANS, YOU HAVE TWO POSSIBLE CANDI-DATES...
TSUBAKI... WHAT SHOULD I DO?

Although I gradually stopped believing in Santa Clause and magic,
IT CAN'T BE...
But just who is...
My first love...?!
I still believe that the promise made by my first love would come true...

TWINKLE CHERRY

Volume 1 Chapter 2

Raw provider Selfie

Translator kokorokas

Proofreader Selfie

Editor Selfie

QCer Selfie

Toothpaste Scanlations

http://toothpaste.forumotion.com/

Kya
SEI IS SO HANDSOME TODAY... LIKE ALWAYS~~~
Good Morning, Ina!
Kya
HE'S MY FIRST LOVE...
I KNEW IT RIGHT AWAY FROM THE MOMENT I FIRST SAW HIM

THAT... THAT'S RIGHT, EVEN THOUGH I HESITATED WHEN I FOUND OUT THEY WERE TWINS..
BESIDES, HE MIGHT BE THE REAL ONE...
Snap
Rattle
TSUBAKI!
YOU STILL DARE TO SAY THAT? YOU OBVIOUSLY DON'T KNOW WHO IT'S YET.
THE BOY WHO SAID THOSE WORDS TO ME..
A "TO SEE YOU ONCE AGAIN" WISH.
Hey!!
THE UGLIER ONE OF THE TWINS.
IS DEFINITELY, DEFINITELY NOT THAT GUY!!!

That's right!
DIDN'T YOU TURN YOUR HEAD AROUND WITH COOPERATION?
WAIT A MINUTE!!! YOU SAID I'M UGLY?!
ENRAGED
MOVE!
DESPICABLE! THAT GUY MAKES ME SO ANGRY!
SHIVER
SHIVER
MORNING...!
AZUMA, MORNING!
MAD
AREN'T YOU THE SAME
HE'S A JERK WHO NEVER GROWS UP! JUST WHAT'S GOING ON?! IT'S ONLY BEEN A WEEK AND THEY'RE ALREADY GOOD FRIENDS!
WOW!
SORRY! SAKURA...
AZUMA WAS REALLY RUDE TO YOU...

Ding Dong
UH...
Ding Dong...
THAT GUY IS A BIT CHILDISH... PLEASE FORGIVE HIM!
Smile
PHYSICS ...?
AH ——— !!
Eh?!
AZUMA... IT'S TIME FOR PHYS-ICS...
WE NEED TO GO TO FIRST PERIOD, YOU TWO~
Well, if Sui says so
Pout
Pout

EH
!?
THAT'S RIGHT!
IT WON'T BE THAT BAD FOR THE TWO OF THEM TO BE PUNISHED TOGETHER.
THE TWO OF YOU ARE SO ALIKE!
...YOU FORGOT AGAIN?
PLEASE LET ME COPY YOUR HOME-WORK!!!
KNEELS DOWN
Bow
Another bow
CHATTER
CHATTER
MUMBLE
Please let me copy it!
NO, no way
I ENVY THEM... THEY LOOK SO HAPPY TOGETHER~
WHY DOES IT FEEL LIKE... THE FOUR OF THEM HAVE GREAT PASSION FOR EACH OTHER...
TWO PAIRS OF TWINS...
MUMBLE

2

這次因為畫雙胞胎的故事，而收到了許多雙胞胎粉絲寫來的信。
沒想到有這麼多雙胞胎讀者!!

因為我也是雙胞胎之一，所到現在也還常常一起出去吃飯、出去玩。
雖說是雙胞胎，但是其實跟一般姊妹一樣。

雖然現在ol能已經做不到了，不過以前最愛看過「雙胞胎的心電感應」的電視節目，心想「不如我就拿不食也有心電感應」之類的，所以就做了實驗。

實驗的方法是……看誰拳毛能夠堅持多久。

這真是嘲到我了！

不管我再怎麼努力（剪刀石頭布），就是輸是出一樣的拳!!
讓人感到很毛的面瞬間。
結果呀，大概到自己都覺得很神而作罷。（笑）

現在有「心電感應!!」這麼一回事呢！

ANGRY
Pout!
Che!
WHAT?!
YOU'RE THE ONE WHO SHOULDN'T TOUCH ME!
HEY... DON'T TOUCH ME...!
SEPARATE
WHAT'S THIS?
AZUMA IS SUCH AN ANNOYING GUY!!!
Clatter
AH!!!
NO PROBLEM ...
Collapse
WAIT... STOP MESSING AROUND! YOU'RE GOING TO BREAK IT!!!
INTERESTING...
Rattle
Rattle

THUD
KYAA!!!
SO-SORRY, ARE YOU ALRIGHT?
That hurts
DIDN'T I WARN YOU BEFORE
Angry...
RATTLE
RATTLE
POUT
falls out
HAVE YOU HAD ENOUGH YET...

AH... THAT'S...
Ba-bump
!!?

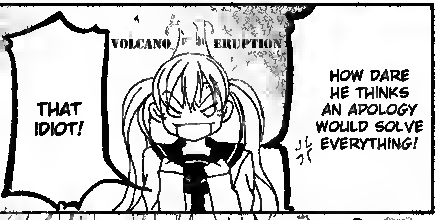
HEY...
YOU...
BANG
ドキッ
SHOCK

AH !
HEY!!!
DASH !
DAMN IT...
WHY...

SAKURA, WHY DID YOU COME HOME WITHOUT SAYING ANYTHING? I WAS WORRIED.
TREMBLE
TREMBLE
I'M HOME...
CLICK
IS SAKURA BACK YET...?
...WHAT HAPPENED...
SOB...
SNIFF...
SOB...
SNIFF—...
TSUBAKI
AHH—
E...EWWW JUST WHAT HAPPENED?!
WHHHH
WHHHH
!?
TSUBAKI

Waahh Wah
HE'S UNBELIEV-ABLE... THAT GUY...!!!
Ah
SO THAT'S WHAT HAP-PENED..
BREAKING THE ORNAMENT TO THIS STATE~~~
UWAHHH
BECAUSE I LEFT IN A HURRY, I FORGOT TO PICK UP THE OTHER HALF~~~
I STILL NEED TO PICK UP THE OTHER HALF TOMOR-ROW~~~
WHATEVER IT IS, AZUMA WAS WORRIED BECAUSE YOU LEFT EARLY!
AND RIGHT NOW HE'S.. WAITING OUTSIDE TO APOLOGIZE TO YOU!
EH?!

OPEN
YOU'RE LYING!
Ah....?!


VOLCANO ERUPTION
THAT IDIOT!
HOW DARE HE THINKS AN APOLOGY WOULD SOLVE EVERYTHING!

WHY DID YOU BRING HIM OVER?
I DIDN'T BRING HIM, HE FOLLOWED ME INSTEAD.

MAYBE HE'LL GO HOME IF YOU IGNORE HIM.
.....

Today is the coldest day of the year throughout the country. We estimated the temperature to be under zero degrees
I will... never forgive him!
OPEN
THAT GUY? THAT'S IMPOSSIBLE...
April 20
Tomorrow's weather
Tokyo is...
AZUMA MIGHT STILL BE WAITING OUTSIDE

CLOSE
Is he planning to freeze himself ?!
What's that guy doing
ID... IDIOT!
.....
HE LOOKS LIKE AN ABANDONED PUPPY ..
NO WAY!
I'LL NEVER FORGIVE HIM!
HE'S ALREADY STOOD OUTSIDE IN THE SNOW FOR FOUR HOURS ..
ISN'T IT ABOUT TIME YOU FORGAVE HIM?
2
.....

!!
TURNS AROUND
CLICK
WHAT... IT'S JUST YOU...
TURNS BACK
SO RUDE...
I'D NEVER EXPECTED YOU'D BE THIS PATIENCE, SO I CAME TO SEE YOU PERSONALLY.
SHUT UP..
WHY DON'T YOU GO HOME TODAY?
NO, I'LL ONLY GO HOME AFTER I APOLOGIZE TO HER..
THAT'S WHAT YOU THINK...

TICK
TOCK
TSUBAKI...
IF YOU CONTINUE TO WAIT HERE, WON'T THAT CAUSE AN OPPOSITE EFFECT?
.....
DID... YOU TELL THAT GUY TO GO HOME?
Peek
Peek
I DID.
IF YOU CARE THAT MUCH, WHY DON'T YOU TAKE A LOOK OUTSIDE?
AH—!?
I... I DON'T CARE ABOUT HIM!!!
AH... THAT'S WEIRD? THERE'S DUST ON THE CURTAIN...
.....
Peek...

Sorry
DASH!
SAKURA?!
……??……

Step
Why! That guy...
What's that guy thinking...
I can never guess what his motive is!!!
BAM
WAIT!!! KUROKAWA AZUMA!!!

I...
I FORGIVE YOU!!!
!!!
BUT BEFORE THAT... YOU HAVE TO LET ME PUNCH YOU!

OKAY...
PUNCH AS MUCH AS YOU LIKE...
TILL YOUR ANGER SUBSIDE.
!!!
This guy...

O... OKAY! IF THAT'S THE CASE, I WON'T HOLD BACK!
He really is an idiot!
Clench
He waited till his nose is red...
and the amount of snow on his shoulders...

I'VE CHANGED MY MIND!
IT'S SO COLD, I'M GOING HOME.
AH,?!
HEY!!
THAT CHERRY ORNAMENT...
WAS GIVEN TO ME BY SOMEONE WHO WAS VERY IMPORTANT TO ME WHEN I WAS SMALL.
GUESS WHO GAVE ME THAT ORNAMENT?
IT WAS SE!!
!!?

FINALLY... NOW I GET TO SEE HIM!
EIGHT YEARS IS A VERY LONG TIME, SO I DON'T KNOW WHETHER SEI.. STILL REMEMBERS ME...
BUT, I KNOW IT WAS HIM!
SO YOU CAN'T TELL SEI ABOUT THE BROKEN ORNAMENT!
PROMISE!!!
.....
Roll up
AH...
Wrap
Hey
WHAT DID YOU DO THAT FOR?
PINKY PROMISE? HOW OLD ARE YOU?!
So embarrassing!

TILL DEATH.

I DON'T WANT TO MAKE A PROMISE WITH YOU!
WHY?!
SO ANNOY-ING... I'M GOING HOME.

WAIT... WAIT A MINUTE!!!

IF... TSUBAKI DIDN'T TALK TO YOU, HOW LONG WERE YOU PLANNING TO WAIT?

Ba-bump...
AH...?
Ba-bump...
Ba-bump...
...Kurokawa Azuma...
He's so unpredictable...
Ba-bump...
Ring... Ring...
...HELLO?
AH... SEI?
YUP, THEY WERE HAVING A FIGHT.
LOOKS LIKE THEY ALREADY MADE UP?
Ha-ha
MAYBE .. I NEVER THOUGHT AZUMA WOULD HAVE SUCH WILLPOWER.
I'm starting to look at him with more respect

OPEN
OH...?
CAN IT BE
THAT... YOU'RE
A BIT BOTHERED
BY IT?
WELL...
WHAT DO YOU
THINK?
For
the
past
fifteen
years
of my
life,

And not Azuma...
Should be Sei.
But at this moment, I—

I have always dreamed of the day when that wish comes true...
My first love...
After eight years of waiting...

TWINKLE CHERRY

Volume 1 Chapter 3

Raw provider Selfies
Translator kokorokas
Proofreader Selfies
Editor Selfies
QCer Selfies

Toothpaste Scanlations
http://toothpaste.forumotion.com/

Thud
KYAAA ...!!!
Thud
THAT HURTS...
I... overslept again...

That made me wondered till morning...
TILL DEATH.
It was all because of the weird things he said...
THAT'S NOT SOMETHING YOU SHOULD BE CONFIDENT ABOUT
No problem!
I'M CONFIDENT ENOUGH TO FINISH THIS BAGEL IN 30 SECONDS!
ARE YOU ALRIGHT? STOP GOOFING AROUND OR YOU WON'T HAVE TIME TO EAT BREAKFAST!
MORNING...
TSUBAKI, GO SEE WHO IT IS...
CREEK...
Ding Dong

Let me go
Let go!
Let me go
MORNING.
GASP
GASP
I WAS A BIT CONCERN ON WHETHER THEY REALLY MADE UP OR NOT.
Whisper
...WHAT'S GOING ON?
BANG
TWBASI... WEZ FU MEE...
(Tsubaki Wait for me...)

DEAD SILENCE

THE WORDS ON THE SNOW HAVE DISAPPEARED...
Stare
WORDS ON THE SNOW?
SHOCK
WAIT... LISTEN-
GRAB
THAT HURTS, WHAT'RE YOU DOING...
DON'T ASK! AT LEAST, COME OVER HERE!

EH~ THAT'S RARE... I NEVER THOUGHT AZUMA WOULD WALK WITH A GIRL IN BROAD DAYLIGHT...
.....
HUH..?
...AH...
WHAT'S THE REASON BEHIND THE FIGHT WHICH YOU AND AZUMA HAD?
..ABOUT THAT,
OH.. OH...
Physics Room
SAKURA..
Not good!!! I've to go pick up the broken cherry ornament quickly!!!
AH-!!!

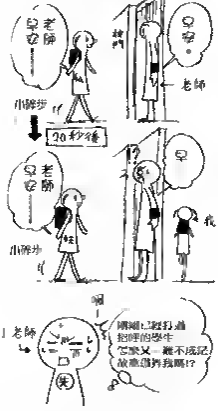
TEARY EYES...
I WAS SO SURE THE ORNAMENT WAS OVER HERE...
NO... I CAN'T FIND IT ANYWHERE!
CREEK
DID YOU FIND IT YET...?
DO YOU HAVE TO BE THIS PERSISTENCE?
WITHOUT THE FIXED ORNAMENT, HOW AM I GOING TO ASK SEI ABOUT THE EVENT FROM EIGHT YEARS AGO...
Takes out
CLENCH...
NO... I... I DON'T WANT IT LIKE THIS!!!

3

現在想起來也還有過這麼一回事，在我過各位讀者差不多年紀的時候，我就常被老師或是同學認錯。（哀鳴）

印象最深的大概就是小學3年級的時候…

新來的年輕老師好像不知道我們是雙胞胎！



「為何剛剛已經走過去的學生，又從一樣的地方走過來…!? 因為我是菜鳥老師嗎!?」

一似乎為了這個問題煩惱了很久。

沒多久誤會就解開了…不過我們真的有這麼像嗎…？

DAMN IT!
IT'S ENTIRELY THAT GUY'S FAULT...
Muaha Haha
Collapse
Why did he do that...
...But, that guy...
Dizzy off
...I don't understand... what his intention is...
Just what's going on...?
.....EH?

CHERRY ORNAMENT?
WHICH IS... THE BROKEN PART FROM YESTERDAY. DO YOU KNOW WHERE IT IS?
HOW... HOW WOULD I KNOW
SHE HAS BEEN LOOKING FOR IT IN THE PHYSICS ROOM!
BA-BUMP
HAND IT OVER
I ALREADY SAID... I DON'T KNOW!
TURU
WHERE'RE YOU GOING?

I'M GOING HOME!
HE'S TOO PRIDEFUL...
...HEY... YOU THERE? UGLY...
CREEK
Physics Room
SILENCE
EH...?
Look left
right
GROWL~ GROWL...

TA——DA
UNN...
GROWL~
GROWL...
IS THIS FOR REAL...
!?
PUNCH
LET ME GO..
NO! I WANT TO SLEEP... LET ME SLEEP FOR A BIT...
Swaying
Nonstop
HEY!!! WAKE UP! STUPID! YOU'LL CATCH A COLD!

SUCH A TROUBLESOME GIRL...
Toss
AS YOU WISH!
That hurts
Snore!
Snore
DAMN IT...

...Where... am I?
This feeling... So warm...
RUSTLE
...Ah...

GRIP
BA-BUMP
.....
...But here...
Makes me feel at ease...

PANIC
Kya
Kurokawa-senpai~ looks like a real prince when he's holding a princess~
Kya
That's Shiroyama-senpai right?
Lies
No way
Blush
So jeal-ous
Kya
Liar..
Is he for real
WOW!
WOW!
Infirmary
Flop
Hey freshmen over there, stop staring and judging others.
So cute.
Kya
So jeal-ous!
Kya
Kya
Kyaaa-
Blush

GRIP
Damn it!
WHAT WAS I THINK-ING.
THAT WAS SO EMBARRASS-ING!
NO...
Hey
HAVE YOU HAD ENOUGH YET? LET GO OF ME!
PULL
...IF I LET GO...
YOU'LL DISAPPEAR AGAIN...

Snore
Snore
BA-BUMP
BA-BUMP
BA-BUMP
...I...

I'M HUNGRY~
ピキッ
Twitch
SHE'S SUCH AN ANNOYING GIRL!
Pinch
...THIS IS FOR YOU..
Hands Over
AZUMA..?
Slide

Shock
THERE YOU ARE!
S-SE!!!!
WHAT... WHAT'RE YOU DOING HERE?
It's Sakura
Damn it!
THIS GUY...
BLUSH
I HEARD SOME GUY BROUGHT SAKURA OVER HERE ..
Smirk
Smirk
Smirk
Smirk
BLUSH
Ahhhhh
No wonder I'd a bad feeling earlier. Of course Why did those idiots have to tell this guy!
AZUMA, ABOUT THAT...
ARE YOU HIDING SOMETHING FROM ME?

WHAT? WHY...
IT WAS ONLY A FIGHT, AND YOUR ATTITUDE CHANGED DRAMATICALLY.
WHY... WHY WOULD I...
LIAR!
YOU'RE HIDING SOMETHING.

EVER SINCE YOU WERE YOUNG,
ONCE WE TALK ABOUT IMPORTANT MATTERS OR SOMETHING YOU LIKE, YOU'LL ALWAYS GO QUIET.
I ALREADY SEEN THROUGH EVERYTHING.
OTHER THAN THE FIGHT WITH SAKURA, THERE MUST BE SOMETHING ELSE...
RIGHT?

HURRY UP AND RETURN THE DVD I LENT YOU!
Ah!
AZUMA-
Slide
ANNOYING! I ALREADY SAID IT'S NOTHING...
WHY THE RUSH
ha
SLAM
I... I KNOW THAT!
Shine
Next
IT'S ABOUT TIME TO WAKE SAKURA UP...

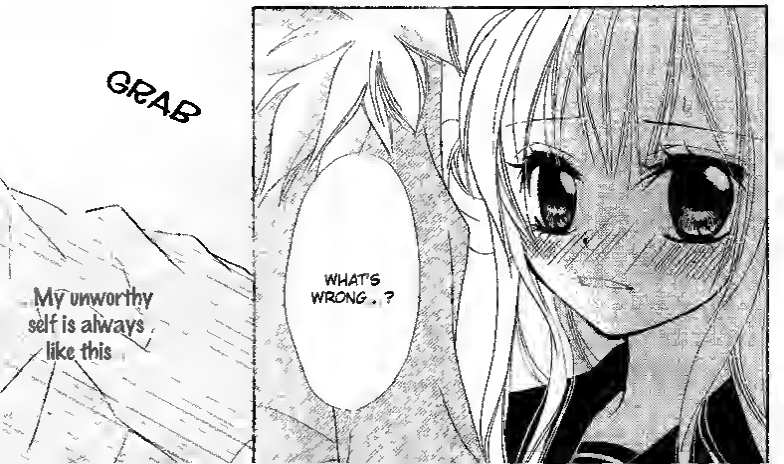
...WHY DOES SAKURA...?
...THIS IS...
OPENS

GASP!
MORNING ♪
S... SEI..?!
EH... WHERE... AM I?! WHAT'S GOING ON?!
YOU REALLY DON'T REMEMBER ANYTHING?
UH..
I REMEMBERED IN THE PHYSICS ROOM..
Squeeze
!?
This is...?!

THE WEATHER'S GETTING COLD... I'M CLOSING THE WINDOW~
Sei, he
Lies...?! Why is this...?
shine...
Was he the one who brought me here...
And helped me find the ornament
Was it all
BA-DUMP
BA-DUMP
EH...?! SAKURA SHE...

PANIC
...SO YOU DO CARE ABOUT SAKURA, RIGHT?
.....
HAHAHAHA
HAHA
DON'T WORRY! I TOOK HER TO THE INFIRMARY.
SERIOUSLY! THAT IDIOT ACTUALLY FELL ASLEEP ON THE FLOOR!
hah haha
ID-IDIOT, WHAT'RE YOU TALKING ABOUT? WHY WOULD I...
BESIDES, IN HER EYES SHE ONLY SEES SE!.
LET SE! WORRY ABOUT THAT UGLY'S BUSINESS.
THEN...

SEI'S BUSI-
NESS... LET
ME WORRY
ABOUT THAT,
OKAY?
...SEI...
GRASP
...WHAT
IS IT...?
.....


GRAB
My unworthy
self is always
like this
WHAT'S
WRONG..?

...THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK YOU...
Right beside me...
But I never realized that he's actually...
...WHY DON'T YOU TRY GOING OUT WITH ME?
I've searched for him long and hard...
I only know how to look for things blindly...
...SAKURA?

Twinkle Cherry

Chapter Four

SCANNER: SAFFEA
TRANSLATOR: KOKOROKAS
PROOFREADER: SAFFEA
EDITOR: SAFFEA
QUALITY CHECKER: SAFFEA

Brought to you by Toothpaste Scanlations
http://toothpaste.forumotion.com/

...SEI...
I WANT
TO ASK YOU
SOMETHING...

..HUH?
...TSU-BAKI...
WHY DID YOU...?
THAT'S WHY I SAID .. "WHY DON'T YOU TRY GOING OUT WITH ME?"
.....

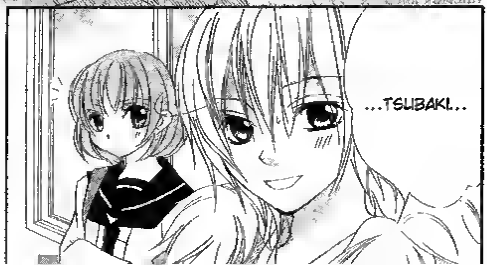
...TSU-
BAKI...
HM?
...
TSUBAKI...
WELL...
WHAT
IS IT?
WELL... YOU'RE PRETTY... AND...
THAT'S... WELL... THERE ARE MANY
GUYS WHO ARE BETTER THAN ME...
WHICH MEANS...
SO... WELL...
UGH...
.....
?

AHAHAHAHA!
STARTLE
SHOCK
I was joking! Joking!
So funny
AHAHAHAHA
SERIOUSLY—!!! YOU THOUGHT I WAS BEING REAL? YOU SHOULD KNOW I WAS JUST JOKING, RIGHT?!
HAHAHAHA...
Furious

I'M GOING HOME!
What the heck
...A LITTLE BIT...
Infirmary
I .. WAS BEING SERIOUS .
SAKURA...

...EH...?
...I WANT TO ASK YOU SOMETHING AS WELL...
THE ORNAMENT IN YOUR LEFT HAND..
Knock
Knock
PANIC
HI... T... TSUBAKI~
IS SAKURA HERE—?
SLIDE

Wait for me
LET ME GET MY BAG
OPEN
HM...
I'M HERE TO PICK YOU UP, LET'S ALL GO HOME TOGETHER?
?
S-SURE!
.....
CLOSE
WELL... SEI ..
I.. GOT DUMPED BY AZUMA..



4

終於到了最後的番外了！

收到了許多讀者朋友的來信，真的非常感謝大家的關心。

身體還是之前一大約有100張的反應都是一要按照身體狀況一一慢慢慢慢慢地進行的，所以花了不少時間。今後五年連度應該會慢慢恢復到以前的狀態，謝謝關心喔 ☺

的讀對《糖果精人參》還是對我的作品有任何感想，都請寄到以下的住址！

↓

住址：

〒101-8001

東京都千代田区

一ツ橋2-3-1

小学館 ちゅお編集部

小原ショウ 様

請大家多多指教✓等候的來信喔 ☆

Hmm!
Heh, heh!
I NEVER THOUGHT YOU'D ACT CLUMSY ON PURPOSE..
!...
Next day
DING DONG DING DONG
La la la-
♬
I've finally found my "first love" ♪
WHAT WOULD TSUBAKI SAY?
SHE WENT TO BED EARLY YESTERDAY SO I DIDN'T HAVE TIME TO ASK HER...
Late night is the worst enemy of beautiful girls
MUMBLE
WHISPER
FISCUSS
BESIDES, SEI IS A TRUE GENTLEMAN...
HE EVEN TOOK ME TO THE INFIRMARY YESTERDAY.
LOOK

I'M SO SATISFIED!!!
The ornament he gave me explained everything!
HE'S INDEED MY FIRST LOVE ♥
STOMP STOMP STOMP STOMP STOMP STOMP STOMP STOMP
...Ugh, what am I so happy about? We haven't even start dating yet
SUCH A BIG... COMMOTION...
That hurts...
KYA!
KYA!
ACK—
SHOVE
KYA!
THE BATTLE BETWEEN THE KUROKAWA BROTHERS! NOW THIS IS A BATTLE TO LOOK FORWARD TO ♥
IF WE DON'T HURRY WE WILL ♥MISS THE GAME—♥
KYA!
KYA!
STOMP STOMP
STOMP STOMP
STOMP

AH!

AH!

AH~ SOMEONE'S SLACKING OFF! JUST WHEN I HEARD YOU ARE COMPETING—
You shouldn't do that
SHUT UP
I'M WARMING UP!
SWINGING BACK AND FORTH
WAS SLACKING OFF

AHCY
I HAVE GOOD NEWS TO TELL YOU!

DID YOU CONFIRM WITH SEI YET?
WELL.... NOT YET.. BUT... BECAUSE OF A COUPLE OF REASONS...
VICTORY
!?
I'VE FINALLY CONFIRM THAT SEI IS THE ONE WHO GAVE ME THE ORNAMENT!
.....
I'm so happy
SEI ACTUALLY REMEMBERS THE EVENT FROM THAT DAY~
Such... such a cold-shoulder?!
...THAT MUST BE TRUE, HUH?
.....
KWHOOSH
...UH-HUH...

NORMALLY AFTER MOVING BACK,
THE FIRST THING THAT APPEARS BEFORE ONE'S THOUGHT IS...
...TO WONDER HOW WELL...
THAT GIRL IS DOING...?
BA-BUMP..
BA-BUMP..
...MAYBE...
THERE ARE POSSIBILITIES OF MEETING HER AGAIN..
This feeling.....
—What...?
BA-BUMP..

My heart...
AND TO SEE HER ONCE AGAIN...
feels like it's being squish...
...What is this? This feeling
...DID SEI... DID HE SAY THAT..?

TURN
AH... NO, HE DIDN'T SAY THAT...
...Eh...?
..HE DIDN'T?
...THEN...
Who did ..
BA-BUMP...
BA-BUMP...

HEY— AZUMA...
AH!
I'LL BE RIGHT THERE—
YOU'RE PITCHING NEXT!!!
EH ?!
WHAT.. WHAT? WHY DID YOU SUDDENLY...?!
I NEVER THOUGHT YOU WERE THAT SLENDER~
AH,
THAT'S RIGHT!
NOTHING..

I JUST FOUND THAT OUT FROM HOLDING YOU YESTERDAY.
AZUMA! HURRY —!!!
?
OKAY—
...Hm...? Holding...???
.....
...COULD IT BE..
—No way.....

DASH!!
—If that's true, then the one who returned the ornament was...
WAIT!!!
And at that time...
EXCUSE ME!!
SORRY!
The one who took me to the infirmary was
Was
That guy all along—?!

BAM!!
KUROKAWA AZUMA!
I NEED TO TALK TO YOU!!
EH?!
COMMOTION
SA... SAKURA...?

RIGHT... RIGHT NOW I'M...
IN THE MIDDLE OF A COMPETITION. .
AWKWARD
...EH...?
↓ SAKURA
Ah ..
NOISY
Let me explain.
Everyone
That's not true
DISTUR-bance
WHAT... WHAT'S GOING ON~?
WAS SHE ABOUT TO CONFESS?
Kya
THAT'S IT... IT'S A CONFES-SION!!!
EH~ REALLY!?

WAI
WAI
*Wai = Excited noise
WHAT THE HECK ?!
Semi-ousin?
No way!
KYA ♡
They do get along quite well ~!?
KYA ♡
HURRY UP AND CONFESS! SAKURA—
STOP MAKING UP THINGS ON YOUR OWN—!
I SAID IT'S NOT TRUE! STOP ASSUMING—
BLUSH
MOBU
CONTEST !!?
LET'S HAVE A CONTEST!! AZUMA VS. SE!!!
SUDDEN IDEA
RAISE HAND.
ALRIGHT!!! EVERYONE, ATTENTION PLEASE!!
Chatter
THE WINNER...
Chatter

WOOOOW
WILL RECEIVE A KISS FROM SHIROYAMA SAKURA—!
WHAT———!!?
……

HEY——
GOOD LUCK~ AZUMA!!!
You jerk!
WHO NEEDS YOUR HELP?!
AND WHY DOES IT CONCERN HER!
THAT'S RIGHT! I'LL NEVER AGREE WITH THIS!!!
WAI
WAI
You!
WHY DID YOU STIR UP THE PROBLEM EVEN MORE...
"NEVER AGREE WITH THIS", HUH? THAT SOUNDS A LITTLE HARSH...
NO... THAT'S NOT IT... SEI—!!!
Listen to me
Che!
I DON'T WANT TO PARTICIPATE IN THIS BORING COMPETITION!
KHSS=
KHSS=
KHSS=
TURN

ARE YOU RUNNING AWAY?
FROM THE COMPETITION OR FROM SAKURA'S BUSINESS?
.....
KISS!
KISS! KISS!
HEY... HEY! AZUMA..??
WALKING AWAY
CLATTER

HEY!
WH-WHAT?
Approach
JUST AGREE WITH IT!
WHAT?!
whispers
I DON'T WANT TO EXPAND THE COMMOTION.
KISS!!
KISS!!
UGH. THAT'S RIGHT.
DON'T WORRY! I'LL LOSE ON PURPOSE!
KISS
KISS
...Lose... on purpose...??
WHAT DO YOU THINK? HURRY UP AND DECIDE!
SFX: PSSSH

I WILL BRIEFLY AGREE WITH THIS RIDICULOUS CONTEST!
OKAY!
Oh—
Smile
BUT, THE TWO OF YOU MUST COMPETE WHOLE-HEART-EDLY!!
YOU CAN'T GO EASY ON EACH OTHER!!!
*SFX: POINT

...EH?
BA-BUMP
IF I WIN, YOU CAN BREAK THE "KISS" PROMISE
THIS WAY I CAN FIGHT WITH ALL MY MIGHT WITHOUT ANY CONCERN.
AH...
...So that's the reason...
Step...
...ORIGI-NALLY...
I WAS GOING TO DO THAT...
I KNEW YOU WERE GOING TO SAY THAT!!
I WASN'T PLANNING TO GO EASY FROM THE START...
UGH
...SORRY...
—BUT...
GRIP
YOU LIED——!!
TRAPPED

BUT, A DEAL IS A DEAL!
THE WINNER WHO GETS TO RECEIVE A KISS FROM YOU IS GOING TO BE ME!
Chatter
—Eh...?
EHH...!?
BA-BUMP...
What's going on—!!?
BA-BUMP...

Twinkle Cherry

Chapter Five

SCANNER: SAFFEA
TRANSLATOR: KOKOROKAS
PROOFREADER: SAFFEA
EDITOR: MYSTERYOTAKU
QUALITY CHECKER: SAFFEA

Brought to you by Toothpaste Scanlations
http://toothpaste.forumotion.com/

Kyaaa
"THE WINNER WHO SHALL RECEIVE YOUR KISS IS ME!"
TOSS
TOSS

NOISY
Why...
Does it look like a situation that can't be resolved anymore...?!
CHATTER
EH...
nervous...
help me!
TSU... TSUBAKI...
LOOKS LIKE IT JUST BECAME MORE INTERESTING!
...AH?
BA-DUMP
...EH?
SAKURA, WHO DO YOU WANT TO WIN?

BRING IT ON.
I...
BA-BUMP...
I'M GOING TO PITCH!
CLENCH

RAISE
Who do I
SCREECH...
want...

SFX: SMACK
ba-bump
ba-bump
PANIC
to
win-?!

SFX: Clang!

IT'S FLYING TOWARDS THE LEFT ...!!!

WHOOSH
SO...SO STRONG...
..SERI-OUSLY?!
...IT FLEW OUT THE FIELD...
HEH.

ohh...
...NO WAY...
A PERFECT HOME-RUN!

WHICH MEANS?
nervous...
PEEK
HMPH

THE ONE WHO GETS TO RECEIVE SAKURA'S KISS IS AZUMA—!!!
TAKES OFF
FORWARD
WALKING
Eh?!
WHAT—?! WHO SAID YOU GUYS CAN DECIDE ON YOUR OWN?!
WAIT... WAIT A MINUTE...
..NO WAY..
STEP STEP
STEP STEP
No way!?

KISS
KISS
KISS
WAIT... WHAT ARE YOU DOING...?
YOU YOU'RE JOKING, RIGHT? ARE YOU EVEN LISTENING TO ME?
step
step
STOPS...
This is a joke, right?
ba-bump

COVER GENTLY...
BA-BUMP
SLIP OFF...
BA-BUMP

YOU'RE EXPRESSION-LESS
SAKURA...?
CHATTER
Did they kiss?
SAKURA?
Did they kiss?
WOW
Kya
HANG IN THERE, SAKURA-
Damn... you... Kurokawa Azuma!
Kya-
THUD
Kya

"I DON'T KISS LITTLE KIDS!"
DAMN... IT!
HE TREATS ME LIKE AN IDIOT!
SLAM
SLAM
S-SURE..
SAKURA, CAN YOU BE QUIET!
I'm so angry... What was he thinking?!
He always does things irrationally!!!
ba-bump
He's so unpredictable!
ba-bump

BLUSH...
...SAKUR...
UWAAA~~
-But, why are my thoughts full of that guy?
surprise
WH, WHAT?
ARE YOU PLANNING TO NOT FALL IN LOVE FOR THE REST OF YOUR LIFE?
WHAT IF SAKURA'S FIRST LOVE NEVER APPEARS?
ba-bump

...She suddenly asked that question...
WELL... I..
NOTHING, I WAS JUST WONDERING
WHY DID YOU SUDDENLY ASK THAT QUESTION?
turn
.....
...BUT...
MY HEART BEATS FAST WHEN I THINK ABOUT MY FIRST LOVE.
MIGHT NOT BE ABLE TO EXPRESS MYSELF CLEARLY, BUT.. RECENTLY... I HAVE BEEN ACTING A BIT WEIRD...

BEEN SEEN THROUGH
IS THERE SOMEONE ELSE WHO MAKES YOUR HEART BEAT FASTER?
!?
BAM!
REALLY?
I... NO WAY!
EVEN IF YOU HAVE YOUR FIRST LOVE, THE ONE YOU CURRENTLY LIKE, OR THE PEOPLE YOU LIKE IN THE FUTURE...
WH... WHAT?!
THAT'S NOT BAD~
THAT'S NOT IT...
THAT,

SHOCK
THEN DON'T REGRET IT AFTER YOU BECOME A WRNKLED GRANNY...
HEE...
GOOD NIGHT!
FURY
.....

-Next day-
...SO UNREASON-ABLE...
THUD
Damn it-
splash
YOU'RE SO MEAN, TSUBAKI-
KYA!
SAKURA, BE QUIET! PEOPLE ARE SLEEPING!
won't leave my wrinkles when I become granny!
MOM
...EH?
CAN THIS BE YESTERDAY'S...
SAYING THAT JUST BECAUSE SHE DOESN'T HAVE TO DEAL WITH THIS...
STUPID TSUBAKI...
POUT!
POUT!

I WAS SURPRISED.
I can't believe he did a home-run.
Who did I want to win?
At that time...
WHOOSH
Who...
HEY... WHAT'RE YOU DOING?

AH!!!
YOU GOT A LOT OF THINGS IN YOUR HAIR.
EH!?
Liari
Kya
BUGS?! IT CAN'T BE BUGS, RIGHT?!
Get them out!
...IT'S GRASS~
WHAT'S THIS?
Huh?
So furious
Pull
Pull
COME HERE,
IT'S USELESS IF YOU KEEP PULLING
REACH

NO...NO NEED. I CAN DO IT MYSELF...
SWITCH
I'M OFFERING TO HELP YOU BECAUSE YOU CAN'T REACH THEM. BE GOOD AND STOP MOVING!
WH... WHAT?
TURN FORCEFULLY
...DON'T YOU TREASURE YOUR HAIR VERY MUCH?
...EH?

Ah-
SO TROUBLESOME~~ I'LL NEVER DO THIS AGAIN EVEN IF OTHER GIRLS ASKS ME TO!
Something is definitely wrong with me..
stop
DON'T TURN AROUND!!
HOW DO YOU...
HOW DO I KNOW! IT'S ALL BECAUSE OF YOU.
...THEN WHY ARE YOU HELPING ME?
ba-bump
ba-bump
ba-bump
He's just sitting beside me and yet my heart is throbbing so fast.

Since we first met... and till now...
We always argue non-stop when we see each other...
OH RIGHT! YESTERDAY YOU SAID "I NEED TO TALK TO YOU" SO WHAT IS IT?
AH THAT... IT'S NOTHING!
IT CAUSED SO MUCH COMMOTION YET YOU SAY IT'S NOTHING?
PEEK

...But now... I feel relieved... Just what is going on...
I DON'T KNOW WHERE AZUMA IS EITHER.
NO.
HAVE YOU SEEN SAKURA?
AH! SEI!
OH, SURE~
Let's go for them.
PLEASE STOP BEING SO CAREFUL ALL THE TIME, ALRIGHT?
rit
WHAT?
JL JL
AH... IS THAT A GOOD THING? TSUBAKI.
CAN IT BE, THE TWO OF THEM ARE TOGETHER...?

...YES- YESTERDAY...
UH! ALMOST FINISH.
I... AT FIRST . THOUGHT I WAS GOING TO BE . KISSED BY YOU.
AH!
KYO
Who did you call an idiot?!
I WAS TERRIFIED AT THAT TIME!
ID... IDIOT!
HOW COULD I POSSIBLY DO THAT?!
KYO
KYO

WHY DON'T WE GO OBSERVE FIRST?
HEHE...
EH... WHY?
WAIT!
WHAT ARE THEY FIGHTING ABOUT THIS TIME...
grab
ANYWAY, I NEED TO DO THAT DURING THE SITUATION YESTERDAY.
The atmosphere was very tense
DON'T WORRY!
KYA
KYA
BE... BESIDES, YOU DON'T EVEN LIKE ME, AND YOU DON'T WANT ME TO DO THAT, RIGHT?
THAT... THAT IS...

My heart is throbbing non-stop...
I DON'T UNDER-STAND...
DENCH
AH!
NO... NOTHING
WHAT... WHAT IS IT?
BA-BUMP
Although
At that time...
BA-BUMP

...EH...?
Even if it was an actual kiss...
...I...
...I DON'T REALLY DISLIKE YOU...
BA-BUMP
BA-BUMP

Twinkle Cherry

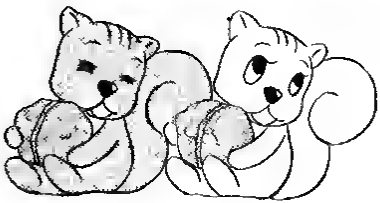
Chapter Six - End

SCANNER: SAFFEA
TRANSLATOR: KOKOROKAS
PROOFREADER: SAFFEA
EDITOR: MYSTERYOTAKU
QUALITY CHECKER: SAFFEA

Brought to you by Toothpaste Scanlations
http://toothpasteforumotion.com/

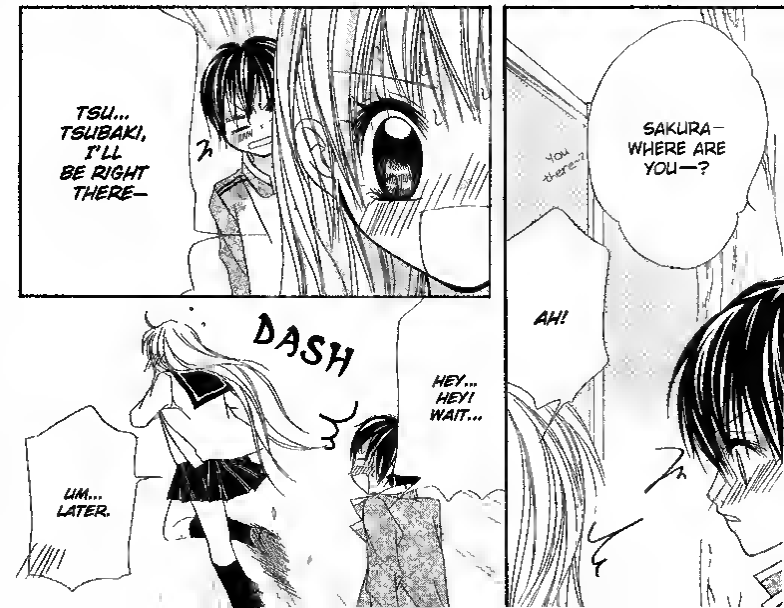
—Even if... it was an actual kiss...

...I...
DON'T REALLY
DISLIKE YOU...



WHOO-
-SH
rising
TEMPE-
RATURE
rapidly
blushing up to the ears
!!?
Shut
SHUT UP——
YOU WERE OBVIOUSLY BLUSHING AS WELL!?
WHY... WHY DID YOU SUDDENLY TURN RED?!

KYA~
KYA~
WHAT SHOULD WE DO?
ISN'T IT ABOUT TIME TO STOP THEM?
YUP~
THIS IS NOT GOING ANY-WHERE
THOSE WORDS?! WHAT DID YOU SAY?!
WHO SAID YOU COULD SUDDENLY SAY THOSE WORDS...


TSU... TSUBAKI, I'LL BE RIGHT THERE—
SAKURA— WHERE ARE YOU—?
YOU THERE-?
AH!
DASH
HEY... HEY! WAIT...
UM... LATER.

WHAT THE HECK...
Ah, ha ha!
SHE GOT AWAY~
SEI?! SINCE... WHEN WERE YOU HERE?
I JUST GOT HERE JUST.
BUT YOU REALLY GOT GUTS~ TOUCHING A GIRL'S HAIR LIKE THAT~
!!?
smack
YOU WERE HERE FROM THE START...
HA HA HA!
—Next Day—

HMPH... TAKE... THIS...
STUDENT NOTEBOOK! THE TEACHER TOLD ME TO GIVE YOU THIS.
UGH... OH.
...WAIT...
...I KNOW. I'M SORRY YOU HAD TO BRING IT TO ME.
YOU.. YOU'RE ON DUTY! WHY WON'T YOU GET IT YOURSELF. .
TURN

TO SAY "I DON'T MIND IF IT WAS AN ACTUAL KISS"...
AH...
It almost sounds like I was confessing to him!
Why did I say that...
SAKURA?
Still like my first love...
...Even till now I...

WHAT'S WRONG?
YOU'RE NOT AS ENERGETIC AS USUAL...
BA-BUMP...
BA-BUMP...

...SEI...
ARE YOU MY FIRST LOVE?

ANSWER ME...
DID WE MEET EIGHT YEARS AGO?
THIS ORNAMENT... YOU DON'T REMEMBER IT?

...THINK BACK... SOMETHING MUST HAVE HAPPENED?
TELL ME THE TRUTH! PLEASE!!
SAKURA...
COVER...
THE ANSWER...
IS NOT NECESSARY ANYMORE, RIGHT?

ISN'T THE REAL ANSWER ALREADY IN YOUR HEART FROM THE START?
...In my heart...?
...WHY DON'T YOU TRY THINKING ABOUT IT FIRST?
...WHAT DO YOU MEAN? TELL ME...

NO MATTER WHAT YOUR FINAL ANSWER IS, I'LL ALWAYS SUPPORT YOUR DECISION!
...Sei...?
SAKURA—, IT'S YOUR TURN TO SHOWER...
CLICK
DEPRESSED...
SAKURA ?

gloomy
...THIS AGAIN...
WHA... WAA...
WAA...
UWAA~
(TSUBAKI) TW-BASI~~
POP-UP!
I FINALLY HAD THE COURAGE TO ASK SEI, BUT HE WASN'T WILLING TO ANSWER ME—
THUD
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! WAIT... SAKURA!!
not so tight~
THUD

WHAA—
SO THAT'S WHAT HAPPENED.
...OH~
WHY WAS SEI UNWILLING TO ANSWER ME...
MAYBE... HE FOUND OUT THAT I'M THE TYPE OF GIRL HE DISLIKES...
CHILDISH.
STAR
WHY DON'T YOU SIT DOWN AND TAKE A LOOK AT YOURSELF CLOSELY!!
WHA!
SIT

THE SAKURA RIGHT NOW IS PRETTY MUCH AVOIDING HER TRUE FEELINGS.
WHEN...
...BUT I'M SCARED...
...EIGHT YEARS! I HAVE AN UNREQUITED LOVE FOR EIGHT YEARS, BUT...
TELL ME, TSUBAKI...
IS A PERSON'S FEELING SO EASILY CHANGED...?

WHAT ARE YOU THINKING? FOR A PERSON TO FLUCTUATE SAKURA'S HEART FOR EIGHT YEARS,
YOU DON'T ALWAYS MEET SUCH A WONDERFUL PERSON...
THAT PERSON... MUST BE A GREAT PERSON RIGHT?!
LISTEN... SAKURA...

SO THIS TIME, DON'T LET HIM SLIP AWAY FROM YOU!
STEP...
....

THANK YOU—
THANK YOU—
WHAT... WHAT WAS THAT...?!
SIT UP
THANK YOU FOR GIVING ME SUCH A WONDERFUL MEMORY—
WHAT... WHAT IS SHE DOING HERE?!

!!?
HEY, UGLY!!! WHAT'RE YOU DOING?
THANK...
...WHY... ARE YOU CRYING?
ba-bump...
ba-bump...
WHAT'RE YOU DOING HERE...
whoosh...
AH...

RE
VEALS
!?
FINE! I'LL TELL YOU!
NO-THING!
WHY?
HOW CAN I NOT BOTHER?!
AH!
SHUT... SHUT UP. STOP BOTHERING ME!
WHAT'S GOING ON...? YOUR HAIR... WHY...
COVERS

I DID IT BECAUSE I WANT TO TELL YOU THAT I LIKE YOU!

DECIDED... TO SAY GOODBYE TO MY PAST SELF!!!
SO I...
!!!
ANY OBJEC-TIONS?
HMPH!
TURN
Anyway,
THIS IS !!!! GOING ON...
8 YEARS!

EIGHT YEARS AGO ON JUNE 7...
. WHY? YOU SUDDENLY...
FOR THE PAST EIGHT YEARS, I HAVE REGRETTED WITH MY HEART.
I MET A GIRL HERE...
ba-bump...

SHE CRIED BECAUSE SHE... CUT HER PRECIOUS LONG HAIR FOR HER SISTER..
BA-BUMP...
I... SINCE THAT TIME I'VE ALWAYS WANTED TO SEE HER AGAIN...
AFTER I MADE A "TO SEE HER ONCE AGAIN" WISH, I GAVE A CHERRY ORNAMENT TO HER
BUT THE WISH WAS NEVER FULFILLED FOR A LONG TIME ..
BA-BUMP...
WHICH MADE ME THINK, IF ONLY I TOLD HER THAT TIME...

—For the past fifteen years of my life,
TO TELL HER.. HOW HER SHORT HAIR SUITS HER VERY WELL.
WIPES TEARS
...THANK YOU...

SHIROYAMA SAKURA A GIRL WHO LOOKS JUST LIKE YOU...
...WHO?
BUT I ALREADY LIKE SOMEONE ELSE, BECAUSE YOU MADE ME WAIT TOO LONG!
ACTUALLY, ME TOO...
The first love I have been entrusted on Santa Clause and magic—

Finally changed from childhood doubt to beautiful memories...
YAMABATA FESTIVAL
chatter
noisy
COTTON CANDY
FRIED N
YOU READY YET—?
WAIT A MINUTE!
Not ready yet?
WHY DON'T THE TWO OF US GO ON AHEAD, TSUBAKI?
SURE...
I THINK YOU SHOULD TRY GOING OUT WITH ME.
DON'T EVEN THINK ABOUT IT.
OK~AY!

Striding forward
One step at a time...
This new sprout of love shall follow me...
LET'S GO!
UN!
I wish we can always walk forward like this forever!
Sakura
<Twinkle Cherry> *End*

好久不見。

我是小原 尚。經過了1年的修養，我回來了!!非常抱歉讓各位讀者擔心了。休養期間，收到許多讀者的來信，真的真的是太太太×100000…高興了！大家的來信是我動力的泉源 真的很感謝大家!!

有時候真的覺得好難過好難過，但是因為各位讀者的鼓勵、周遭朋友的幫助，我才能夠重拾畫筆。永遠不會忘記對大家的感謝之心，希望今後可以畫出許多很棒的作品，也請大家多多支持☆

Special Thanks

★岩崎美奈老師　★關西&關東的朋友們

★おーとも

★がっきー　★家人&マイスウィスター

★黑田　★CIAO編輯部

★さえ&こうちゃん(夫婦)　★責編

★サトウーねっちゃん　★前任責編

★そら

★七ちゃん

★ホンダ

★わかな

還有，就是一直等著我的

各位讀者們!!!

(依選五十音順序)

今後我會繼續加油的，請多多指教！

收到許多讀者寄來的護身符、點心、禮物…(淚)真的很感謝大家。

過去1年之中 感受到許許多多來自家人與朋友、讀者的溫暖，而這真的讓我深刻感受到自己並不孤單～

還有，非常感謝CIAO編輯部的大家，過去1年對我的大力協助與照顧。

真的很感謝大家!!

小原 尚